

ITEM No. 13098/52

HUNGARY

INDUSTRY
LABOR
WOMEN

M.J.
11 Oct
9.624.27

Women Employed In The Foundry Of The INOTA
Aluminium Works.

SOURCE VIENNA: No information available.

DATE OF OBSERVATION: Current period.

* * *

Az INOTA-i Alumíniumkombinát olvasztó-műhelyében dolgozó munkásnőknél ijesztő változást észlelnek munkatársaik néhány hónapos műhelymunka után. A kohóüzemi munkásnők néhány hónap alatt a szó szoros értelmében éveket öregednek. A 18-20 éves munkásnőkre, akik a nyár óta dolgoznak az olvasztókádak mellett, senki sem mondaná, hogy nem 30-35 évesek. A különös jelenséget a bőr rohamos ráncosodása, a vonások eldurvulása, az arcszín megfakulása okozza. Általános jelenség a munkásnők vészes hajhullása, kopaszodása. A csunyulási és öregedési tünetek ellen az arc bőr gondosabb ápolása sem használ. Az üzem munkásai szánakozva állapítják meg a kohóüzemi munkásnőkről, hogy elvesztik nőiességüket.

A külső változáshoz hozzájárul az idegállapot romlása is. A kohóüzemi munkásnők között napirenden vannak a kisebb-nagyobb verekedések, hajbakapások, ami a munkásnők állandó ingerültségének a következménye.

Az öregedési jelenséget az orvosok körében annak tulajdonítják, hogy az olvasztókádak közelében urakodó perzselő hőség és a kádakban végbemenő kémiai folyamat kisugárzása különösen ártalmas a női szervezetre, amely kevésbé bizonyult e hatásokkal szemben ellenállóknak, mint a férfi organizmusa.

Súlyosbbitják a helyzetet a műhely műszaki felszerelésének és védőberendezésének hiányosságai. A műhelycsarnoknak rossz a szellőztetése. A levegőtlenesség miatt kinyitják az oldal és a tetőablakokat. Ezeket

/more/

HUNGARY

/cont'd/

1.

keresztül, - különösen az éjszakai műszakban - hirtelen csapódik le a hideg levegő és megcsapja a megizzadt munkásnőket. Hiányoznak az üzemben a mozgó emelők és az elektromos targoncák. A barrel-ek szállításának megterhelő munkáját a munkásnők végzik, ami erejükön felüli erőfeszítést kíván sokuktól.

A kohóüzemben majdnem kivétel nélkül munkásnők dolgoznak. /Hat kádanként négyen/ és a terv az, hogy a többi kohó üzemben is túlnyomó többségben munkásnőket alkalmaznak.

EVAL.COMMENT: No confirmation available on employment of women in the foundry and the working conditions there. Communist press also complains of lack of safety measures in the Hungarian industry.